



Manual do Estudante



*Approved: 04/12/12
Amended: 02/22/22*

*CCLS – Cultural Center for Language Studies – 3191 Coral Way Suite 114 – Miami, FL 33145
Phone: (305) 529-2257 – Website: www.cclsmiami.edu - Email: info@cclsmiami.edu*

ÍNDICE

| | |
|---|---|
| NOSSA MISSÃO | 1 |
| BEM VINDO AO CCLS! | 1 |
| CRONOGRAMA DO PROGRAMA INTENSIVO DE INGLÊS – IEP | 1 |
| INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE OSEU PROGRAMA DE IDIOMAS E STATUS DE ESTUDANTE..... | 1 |
| I.) CURRÍCULO DO PROGRAMA E CONTEÚDOS DO CURSO | 1 |
| II.) ASSIDUIDADE | 1 |
| III.) PARTICIPAÇÃO NAS AULAS | 2 |
| IV.) MATERIAIS PARA CADA CURSO..... | 2 |
| Curso English for Effective Communication – Aulas de 2ª a 5ª feiras | 2 |
| Curso Communication Skills – Aulas às 3as e 5as feiras | 3 |
| V.) LABORATÓRIO | 3 |
| VI.) SERVIÇOS ACADÊMICOS CCLS | 3 |
| Confirmação de Curso | 3 |
| Aconselhamento | 3 |
| Avaliação e Progresso do Estudante | 3 |
| VII.) POLÍTICAS IMPORTANTES DO CCLS..... | 4 |
| Registros dos Estudantes | 4 |
| Recesso Escolar | 4 |
| Férias | 4 |
| Expulsão | 5 |
| Código de Honra Acadêmica | 5 |
| <i>Lei de Direitos Autorais</i> | 5 |
| Reclamações | 5 |
| Sua avaliação dos programas do CCLS | 6 |
| Transferência para outra escola | 6 |
| Desistência e Licença Temporária | 6 |
| Fumo | 7 |
| Uso de Álcool e Drogas | 7 |
| VIII.) VIAJANDO PARA FORA DOS ESTADOS UNIDOS | 7 |
| IX.) A COMUNIDADE..... | 8 |
| X.) INFORMAÇÕES ADICIONAIS..... | 9 |

NOSSA MISSÃO

"Nossa missão é contribuir para a educação individual, ensinando idiomas e provendo insights em outras culturas, promovendo, desta forma, o crescimento pessoal e Profissional, que ajudará os estudantes a se tornarem membros informados e ativos da sociedade. "

Para alcançar este objetivo, professores treinados e motivados usam tecnologia e técnicas educacionais interativas para obter excelência no ensino.

BEM VINDO AO CCLS!

Nosso compromisso é oferecer a você o ambiente mais apropriado para uma aprendizagem eficaz. Os professores do CCLS são profissionais experientes e altamente motivados para ajudá-lo a dominar um novo idioma. A equipe CCLS tem trabalhado para desenvolver currículos e materiais que garantirão uma aprendizagem eficaz. No CCLS, não estamos apenas interessados no que você aprende em sala de aula. Você obterá benefícios extras em nosso laboratório de idiomas ou em casa que o ajudarão a aprender mais rápido e eficazmente. Leia as informações contidas neste manual e contate-nos se tiver quaisquer dúvidas. Teremos prazer em ajudá-lo em cada passo do seu caminho para o sucesso.

CRONOGRAMA DO PROGRAMA INTENSIVO DE INGLÊS – IEP

Níveis Básico ao Avançado – 13 cursos – Aulas de segunda a sexta feiras

POLÍTICAS DO CCLS

Todas as políticas do CCLS descritas neste manual estão disponíveis, em detalhes, na recepção e online em www.cclsmiami.edu/studentpolicies.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE O SEU PROGRAMA DE IDIOMAS E STATUS DE ESTUDANTE

I.) CURRÍCULO DO PROGRAMA E CONTEÚDOS DO CURSO

O currículo do programa de inglês e os conteúdos dos cursos estão disponíveis em um fichário nas salas de aula e online www.cclsmiami.edu/curriculum e www.cclsmiami.edu/syllabi. Uma cópia lhe será fornecida mediante solicitação. O currículo do programa e demais conteúdos do curso apresentam as metas da aprendizagem e a descrição de cada curso.

II.) ASSIDUIDADE

CCLS quer que você tire o máximo proveito de seu programa de idiomas. Para isto, você deverá participar e ser pontual, em todas as aulas. A falta às aulas pode colocá-lo em risco de um mau desempenho no curso. Além do mais, a frequência é um requisito para manter seu status de estudante. Independentemente do seu desempenho acadêmico, você deve ter pelo menos **80%** de frequência em

cada curso para manter seu status de estudante válido. Atrasos ou saídas antecipadas de mais de 15 minutos serão anotados. Seis atrasos ou saídas antecipadas equivalem a uma falta. O aluno que faltar à primeira metade da aula ou retirar-se antes ou no horário do recreio será considerado faltoso. Sua assiduidade representa **10% da nota final**.

III.) PARTICIPAÇÃO NAS AULAS

Os professores falarão somente inglês e lhes desencorajarão a falar sua língua materna no CCLS. Para ajuda-lo a entender as lições e diferentes atividades de cada aula, o professor utilizará recursos audiovisuais, e fará alguns exemplos de cada exercício. Entenda que traduzir para a sua língua nativa não é vantajoso para o aluno, pois não há correlação perfeita entre dois idiomas. Seguir as instruções e participar plenamente da aula será crucial para o seu sucesso na aprendizagem do inglês. Nossas aulas se concentram no trabalho oral, por isso evite usar seus livros ou escrever durante as aulas, a não ser que assim seja orientado pelo professor. O seu desempenho será avaliado a cada aula e constituirá de **10% da nota final**.

As orientações abaixo o ajudarão a participar das aulas de uma maneira eficaz e respeitosa:

- Chegue às aulas pontualmente e preparado.
- Fale somente em inglês durante as aulas.
- Não monopolize as atividades. Permita que seus colegas participem da discussão.
- Não use seu telefone/smart fone/tablets, etc. durante as aulas.
- Não traduza de/para seu idioma. Use objetos e imagens. Lembre-se que a meta é pensar em inglês.
- Deixe que seus colegas concluam seus próprios argumentos. Não os interrompa ou termine as frases por eles.
- Seja positivo; não ria dos erros de seus colegas nem seja impaciente. Ajudem-se mutuamente para que o ambiente em sala de aula seja agradável para todos.
- Use o bom-senso e discrição para não ofender aqueles que não compartilhem os mesmos valores e crenças que você. Nos EUA, é ilegal discriminar outrem por causa de etnia, raça, religião, gênero, nacionalidade, idade, deficiência física/mental, estado civil ou orientação sexual. Ademais, temos a obrigação moral de respeitar uns aos outros.
- Quando emitir uma opinião/relatar uma experiência pessoal, respeite opiniões contrárias ou diferentes das suas. Seja receptivo às ideias alheias e as considere uma oportunidade de aprendizado e conhecimento sobre outras culturas.

IV.) MATERIAIS PARA CADA CURSO

Além de sua participação em sala de aula, espera-se que você faça suas tarefas extraclasse em tempo hábil. Essas atividades são parte integrante do seu programa de inglês e o ajudarão a assimilar as novas estruturas e vocabulário de forma mais eficaz. Sem este componente importante do seu programa, a retenção do conteúdo de aula não seria satisfatória. As tarefas designadas por seus professores são **obrigatórias** e constituem de **10% da nota final**.

Curso English for Effective Communication – Aulas de 2ª a 5ª feiras

CCLS produz seus próprios materiais de ensino para os níveis básico ao intermediário, para garantir que todos os programas fluam em uma sequência lógica. Em cada curso, você vai usar um livro de texto (Textbook) e um livro de exercícios (Workbook). Os exercícios do workbook podem ser feitos no laboratório do CCLS ou em casa.

Nos níveis avançados, você usará um livro de texto (textbook) e outro de exercícios (workbook), disponíveis no CCLS, para a sua conveniência.

Curso Communication Skills – Aulas às 3as e 5as feiras

O Curso Communication Skills é parte integrante de seu Programa de Inglês Intensivo (IEP). Este curso foca nas habilidades de conversação desde o nível básico ao avançado. Geralmente, os alunos usam um livro de atividades em cada curso.

V.) LABORATÓRIO

No Laboratório de Idiomas você pode aprimorar sua compreensão auditiva, fala e escrita. Seus professores podem designar tarefas para o laboratório. O programa Grammar in Use também está instalado no laboratório para exercícios complementares de gramática e compreensão de textos.

Horário de funcionamento do laboratório:

2ª a 5ª feiras: 9:00 às 19:30

6ª feira: 9:00 às 17:30

Se precisar de ajuda para utilizar o equipamento de laboratório, não hesite pedir ajuda a um dos representantes na recepção.

As estações de laboratório estão conectadas à Internet. O acesso à Internet é gratuito para os alunos do CCLS. Os estudantes que desejam usar o laboratório para as tarefas da escola terão sempre precedência sobre o uso recreativo da Internet. Esteja atento às necessidades dos outros alunos.

O acesso a sites eróticos e salas de chat é estritamente proibido. Os alunos que quebrarem essa regra estarão sujeitos à suspensão ou expulsão da escola. Sempre observe se outros estudantes também podem querer acessar a Internet. Nesse caso, limite sua sessão recreativa a 15 minutos de cada vez.

VI.) SERVIÇOS ACADÊMICOS CCLS

Confirmação de Curso

Após a sua primeira semana de aulas, o professor confirmará a sua colocação final, de acordo com a sua proficiência em inglês. Você poderá ser transferido para outra turma, se o professor assim determinar. Compreenda que qualquer mudança em seu programa é feita para o seu próprio benefício.

Aconselhamento

Além de ensino de idiomas, CCLS fornece a você uma avaliação completa do seu nível de proficiência em inglês e necessidades linguísticas. Se você tiver dúvidas, discuta-as com o diretor ou coordenador acadêmico da escola.

Avaliação e Progresso do Estudante

No final de cada curso, você será avaliado por meio de provas escritas e orais, bem como sua assiduidade, seu desempenho em sala de aula e realização de tarefas. Cada componente pesa em sua nota final conforme segue:

Cursos EEC (de 2ª a 5ª feiras):

1. Exame Oral Final – 35%
2. Exames Escritos Parcial e Final – 35%
3. Assiduidade – 10%
4. Tarefas – 10%
5. Participação – 10%

Cursos CSK (3ª. e 5ª. feiras)

1. Assiduidade – 10%
2. Tarefas – 10%
3. Participação Oral – 10%
4. Apresentações orais – 40%
5. Provas Parcial e Final – 30%

A nota de aprovação é **70%**. Os estudantes inscritos no Programa Intensivo de Inglês (cursos EEC + CSK) receberão uma nota final ponderada. O primeiro curso (EEC) representa 70%, enquanto que o segundo curso (CSK) representa 30%. Para passar ao próximo curso, os alunos devem manter pelo menos 70% de nota cumulativa ponderada durante seu programa de estudos.

O programa de estudos não pode exceder trinta e seis (36) meses.

Depois de completar seu programa de estudos, você receberá um Certificado de Conclusão e seu histórico escolar.

Para informações detalhadas, leia a *Satisfactory Academic Progress Policy* em :

www.cclsmiami.edu/studentpolicies

Tutoria

Se você não está tendo um bom desempenho acadêmico, CCLS fornece tutoriais com valor diferenciado. O diretor ou coordenador acadêmico da escola pode organizar os tutoriais com um professor do CCLS, mediante solicitação.

VII.) POLÍTICAS IMPORTANTES DO CCLS

Registros dos Estudantes

Estudantes do CCLS têm direito a acessar e rever seus próprios registros pessoais. Para ter acesso a esses registros, o aluno necessita solicitá-los com até cinco (5) dias úteis de antecedência, para que a administração possa processar a solicitação. Ex-alunos podem ter acesso a seus registros por até três (3) anos após o término do programa de estudos com um prazo de dez (10) dias para entrega. O diretor e coordenador acadêmico da escola são responsáveis por liberar essa informação para você.

Recesso Escolar

O CCLS oferece recessos de Páscoa, verão e inverno. A pausa de Páscoa é de uma semana e coincide com o recesso das escolas públicas de Miami-Dade. O recesso de verão dura 3 semanas a partir de 4/julho. As férias de inverno normalmente iniciam a partir da terceira semana de dezembro, até a primeira semana de janeiro. Consulte o calendário escolar atual para saber as datas exatas dos recessos.

Férias

Depois de quatro cursos onsecutivos no CCLS, os alunos em boa situação acadêmica têm direito a até oito semanas de férias (para não exceder uma sessão escolar). O aluno deve solicitar a aprovação da

administração escolar para usufruir suas férias (Vacation Request Form) com antecedência. Para mais informações, consulte *Student Vacation Policy* em www.cclsmiami.edu/studentpolicies

Feriados

O CCLS está fechado nos seguintes feriados públicos e dias festivos: 31 de dezembro e 01 de janeiro (Ano Novo), a terceira segunda-feira de janeiro (Martin Luther King, Jr. Day), a terceira segunda-feira de fevereiro (Dia do Presidente), a última segunda-feira de maio (Memorial Day), 19 de junho (Emancipação dos Escravos). 4 de julho (Dia da Independência), a primeira segunda-feira de setembro (Dia do Trabalho), a quarta quinta-feira e sexta-feira de novembro (Dia de Ação de Graças e Black Friday), e 24 e 25 de dezembro (Natal).

Expulsão

Comportamento perturbador pode ser motivo de expulsão. No CCLS, espera-se dos alunos uma conduta respeitosa para com os colegas e funcionários da escola. Você deve nos ajudar a manter um ambiente livre de assédio ou qualquer forma de discriminação com base na etnia, cor, sexo, religião, idade, orientação sexual, origem nacional, valores culturais ou qualquer outra condição protegida pelas leis americanas. Vários países e culturas estão representados na nossa instituição e todos eles merecem o nosso respeito, mesmo que em conflito com nossos próprios valores e crenças.

Código de Honra Acadêmica

Espera-se que os estudantes do CCLS defendam os valores institucionais de honestidade e integridade acadêmicas. Os alunos não podem plagiar ou copiar o trabalho de terceiros. O plágio é uma forma de desonestidade acadêmica e não será tolerado. Exemplos incluem o uso de ideias ou trabalhos de terceiros como seu próprio, omitindo-se em dar os créditos à fonte original (seja ela Internet, um livro, um amigo, ou um colega de classe). Se um aluno plagia ou facilita o plágio, ele/ela receberá nota **zero** na tarefa em questão. Se o problema persistir, o aluno sofrerá uma ação disciplinar, podendo sofrer, inclusive, a expulsão da escola.

Lei de Direitos Autorais

Devido à Lei de Direitos Autorais, os alunos não estão autorizados a fazer cópias de quaisquer livros ou partes deles, no CCLS

A Seção 107 da Lei de Direitos Autorais de 1976 fornece a doutrina do “uso justo” de uma obra protegida por direitos autorais, para fins como crítica, comentário, reportagem, ensino, bolsa de estudos ou pesquisa. O uso justo é uma tentativa de equilibrar a proteção de direitos autorais de um autor na criação de obras intelectuais com o interesse público na divulgação dessas obras.

Para determinar se o uso feito de uma obra é de uso justo, a lei define quatro fatores a serem considerados:

1. A finalidade e o caráter do uso, incluindo se tal uso é de natureza comercial ou para fins educacionais sem fins lucrativos;
2. A natureza do trabalho protegido por direitos autorais;
3. A quantidade e a substancialidade da parte utilizada em relação ao trabalho protegido por direitos autorais como um todo; e
4. O efeito do uso sobre o mercado potencial ou valor do trabalho protegido por direitos autorais.

Todos os quatro fatores devem ser examinados, pesados e equilibrados em relação ao uso desejado. O CCLS exige que todos os pedidos de cópia de material protegido por direitos autorais sejam enviados pelo instrutor ao Diretor da Escola ou Coordenador Acadêmico para aprovação.

Reclamações

Se você tiver qualquer tipo de reclamação ou dúvida, não hesite em falar com um de nossos representantes. Se eles não forem capazes de resolver o problema ou se você preferir discutir suas dúvidas diretamente com o diretor ou coordenador acadêmico da escola, dirija-se diretamente a eles. Se seu problema acadêmico não for resolvido pela direção do CCLS, dirija sua reclamação à ACCET no http://docs.accet.org/downloads/docs/doc49_2.pdf. O documento de reclamação encontra-se afixado no LAB.

Cancelamento do Programa

Na improvável hipótese de o CCLS não lhe poder oferecer o curso desejado, você tem direito a devolução total de todas as taxas de matrícula e materiais e, ao efetuar sua inscrição para as aulas no CCLS, você concorda em não exigir nenhuma compensação adicional.

Sua avaliação dos programas do CCLS

A sua opinião é muito importante para nós e damos-lhe a oportunidade de avaliar formalmente o nosso programa acadêmico e instrutores. Para tanto, você será solicitado a preencher Pesquisa de Opiniões, durante seu programa de estudos.

Transferência para outra escola

Você deve solicitar sua transferência para outra escola credenciada pelo SEVP pelo menos duas semanas antes de iniciar as aulas na nova escola. Você terá de apresentar um formulário de pedido de transferência e uma carta de aceitação da escola nova. Não há nenhum custo na transferência de um aluno para outra escola. Se você transferir-se depois de ter iniciado um curso no CCLS, você pode não ter direito a qualquer devolução de matrícula. Verifique a política de cancelamento e devolução abaixo. Você deve estar em dia com as políticas de frequência às aulas e progresso acadêmico até que seu processo de transferência esteja completo para transferir-se em status ativo.

Desistência e Licença Temporária

Caso você precise voltar para seu país antes que seu programa de estudos esteja concluído, a escola deve ser notificada antes de você deixar os EUA. Você deve apresentar uma justificativa da razão pela qual está partindo, de modo que a escola possa tomar as medidas adequadas ao fechar seu cadastro no SEVIS e processar alguma devolução a que tenha direito.

Política de Cancelamento, Transferência e Devolução de Pagamentos

1. CCLS cancela o curso – os alunos têm direito à devolução integral de todos os cursos pagos e não realizados.
2. Desistência do aluno após sua chegada aos EUA e antes do início do primeiro curso:
 - a. Período de estudos até doze (12) semanas: CCLS retém o valor proporcional a quatro (4) semanas de curso.
 - b. Período de estudos superior a doze (12) semanas: CCLS retém o valor proporcional a seis (6) semanas de curso.

3. Desistência do aluno de primeira matrícula após o início das aulas: CCLS retém o valor correspondente a quatro (4) semanas de curso.
4. Desistência do aluno na metade, ou antes, de qualquer curso subsequente – CCLS retém o valor proporcional da matrícula paga. O cálculo proporcional será feito em semanas, até o último dia de frequência. A frequência parcial em qualquer semana será considerada como frequência integral.
5. Desistência do aluno após a metade do curso – CCLS retém o valor integral da matrícula daquele curso.
6. Se o estudante tiver pago vários cursos, as quantias pagas por cursos não feitos serão reembolsadas integralmente (exceto pelas disposições acima). Em todos os casos de devolução (exceto item 1 acima), o estudante perde quaisquer descontos decorrentes de pagamento antecipado de múltiplos cursos. O valor dos cursos feitos será calculado pelo valor vigente de cada curso.
7. Os materiais não são reembolsados, exceto se o CCLS cancela o curso.
8. Pagamentos referentes à devolução de matrícula serão realizados no prazo de quarenta e cinco (45) dias a contar da notificação de desistência, ou da data em que o CCLS cancela a matrícula do aluno por faltas excessivas (30 dias letivos) ou pelo descumprimento das políticas de boa conduta, progresso acadêmico e frequência do CCLS.
9. Fica acordado que os estudantes que fizeram pagamentos por meio de agentes viagens ou educativos não receberão nenhuma devolução diretamente do CCLS e sim por meio destes agentes. CCLS não se responsabiliza por quaisquer contratos que os alunos tenham assinado com seus agentes. Outrossim, o CCLS dará ao aluno um comprovante que a devolução foi feita ao seu agente.
10. O CCLS mantém as informações de seus alunos por três (3) anos após o término ou cancelamento da matrícula. Se nesse espaço de tempo o CCLS não conseguir contatar ou localizar o aluno, o CCLS reterá o valor da devolução.

Os procedimentos e Refund Policy for International Students estão disponíveis em www.cclsmiami.edu/studentpolicies

Fumo

Fumar e o uso sistemas eletrônicos de consumo de nicotina são estritamente proibidos dentro das instalações da escola.

Uso de Álcool e Drogas

É proibido por lei portar, usar, vender, distribuir e estar sob a influência de álcool ou de substâncias controladas/ não autorizadas nas dependências do CCLS. O não cumprimento desta lei resultará em sanção disciplinar, podendo incluir a expulsão da escola e reporte às autoridades.

VIII.) VIAJANDO PARA FORA DOS ESTADOS UNIDOS

Se você pretende viajar ao exterior, siga as instruções abaixo:

1. O Formulário I-20 deve estar válido e assinado
O PDSO ou DSO do CCLS deverá assinar a segunda página do Formulário I-20 antes de sua viagem. Informe a escola pelo menos duas semanas antes de sua viagem para que você obtenha

a assinatura em tempo hábil. Se você estiver viajando dentro dos Estados Unidos, a assinatura não é necessária.

2. Solicite a renovação do visto ou passaporte em seu país de origem, se necessário.

Se o seu passaporte expirou ou vai expirar dentro de seis meses de seu retorno, você deve solicitar a renovação enquanto estiver em seu país de origem. Se o seu visto F-1 está expirado ou irá expirar enquanto você estiver no exterior, você deve solicitar outro visto antes de retornar aos EUA. Se você não tem um visto de estudante no passaporte (você mudou de status nos EUA), você deve obter um visto F-1 em seu país de origem antes de seu retorno. Confira o site da Embaixada ou Consulado dos EUA em seu país de origem para um agendamento, assim que souber as datas da viagem. Viajar com documentos com validade expirada, ou prestes a expirar, pode acarretar dificuldades na reentrada aos Estados Unidos.

3. Viaje com todos os documentos exigidos.

São exigidos os seguintes documentos: Formulário I-20, válido e assinado (página 2); passaporte válido (por mais de seis meses a partir da chegada); visto de estudante válido; cópia do recibo de pagamento da taxa I-901 e informações financeiras recentes comprovando fundos necessários para cobrir as despesas com estudos e de estadia nos EUA. A falta de qualquer dos documentos exigidos pode colocar sua entrada nos Estados Unidos em risco. Nunca leve documentos importantes na bagagem despachada.

IX.) A COMUNIDADE

O CCLS está localizado em uma área residencial/comercial muito segura. Há uma variedade de restaurantes à la carte (comida americana, chinesa, japonesa, portuguesa e latino-americana) e restaurantes de fast food (McDonald's, Burger King, Taco Bell, Subway) junto à nossa escola, bem como um supermercado (com farmácia), uma drogaria, loja de material escolar, um shopping center e loja de departamentos Sears, a curta distância.

Hospitais

| | | |
|-----------------------|-------------------------|--------------|
| Coral Gables Hospital | 3100 South Douglas Road | 305-445-8461 |
| Mercy Hospital | 3663 S. Miami Avenue | 305 854-4400 |

Bancos na Região

Total Bank – 2720 Coral Way

Chase Bank 2740 Coral Way

Terrabank (no primeiro andar do edifício onde o CCLS está localizado)

Bank of America - 37th Ave. & 2nd Street

ATM

Há caixas eletrônicos na entrada sul da CCLS, do lado esquerdo. Elas estão próximas ao Terrabank.

Pontos de ônibus

Ônibus 24 – vai para leste (centro) e oeste com pontos de parada ao longo do caminho. (Pontos em frente ao Taco Bell e do posto de gasolina Mobil). Ambos os pontos de parada estão somente a poucos metros do CCLS.

Ônibus 6 – vai para o sul (Coconut Grove e Estação de Metro e Trem) e norte (Little Havana) com pontos de parada em frente ao Taco Bell e ao posto de gasolina Mobil na Rua SW 32nd. Ambos os pontos de parada estão somente a poucos metros do CCLS.

Ônibus 27– vai para o norte (Miami Gardens) e sul (Coconut Grove) com pontos de parada a cinco quarteirões a leste do CCLS.

Ônibus 500 – vai para nordeste (Brickell e Government Center) e sul (Coconut Grove) com pontos de parada a cinco quarteirões a leste do CCLS.

Ônibus 37 – vai para o norte (Miami Airport e Hialeah) e sul (Coconut Grove) com pontos de parada a cinco quarteirões a oeste do CCLS.

Trolley Coral Way – O trolley é grátis e liga o porto de Miami à Coral Gables.

Confira o mapa em http://www.miamidade.gov/transit/library/alignments/2009/mdt_system_map-09.pdf

Você deve ter a quantia exata para a passagem (\$2.25). O motorista do ônibus não lhe dará troco. Se você planeja utilizar o transporte público diariamente, pode valer a pena adquirir um Easy Card. <http://easycard.miamidade.gov/>

Se precisar de ajuda com relação a transporte público em Miami, pergunte aos nossos representantes. Eles terão prazer em lhe atender.

Informações sobre o Trânsito

Para informações sobre os horários de metrô e trem, ligue para 305/770-3131 ou visite www.miamidade.gov/transit/metrorail.asp. Você poderá pegar os horários nos ônibus ou visitar o site www.miamidade.gov/transit/metrobus.asp. Além dos horários (*Schedules and Routes*), você pode também acessar o melhor itinerário para sua viagem (*Trip Planner*). Para um mapa de todas as rotas de ônibus clique em *Transit System Map* <http://www.miamidade.gov/transit/library/system-maps-web.pdf>

Informações o sobre o serviço gratuito de trolleys em Miami podem ser obtidas no site <https://www.miamigov.com/Services/Transportation/Get-Trolley-Information-Schedules-and-Maps>

X.) INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Câmbio de Moeda Estrangeira

Casas de câmbio não são muito comuns em Miami. Há casas de câmbio no Aeroporto Internacional de Miami, tais como a Miami Currency Exchanges (tel. 305/876-0040). Foreign Currency Express (Tel. 305381-5182) encontra-se em 206 Aragon Avenue, Coral Gables, 33134.

Horário Comercial

O horário bancário varia, mas a maioria dos bancos está aberta durante a semana das 9hs às 15hs. Muitos permanecem abertos até cerca de 17hs ao menos um dia da semana, e muitos bancos dispõem de caixa eletrônico (ATMs) para serviços bancários 24 horas. A maioria das lojas abre diariamente das 10hs às 18hs, exceto aos domingos; no entanto, os shoppings normalmente abrem das 10hs às 21hs, de segunda a sábado e das 12hs às 20hs, aos domingos. Os escritórios geralmente funcionam das 9hs às 17hs.

Emergências

Para contatar a polícia, ambulância ou bombeiros, disque **911** de qualquer telefone. A chamada é gratuita.

Assistência médica

Os EUA não oferecem assistência médica gratuita. Se você não tem seguro de saúde, você será responsável por todas as despesas médicas e afins incorridas nos EUA no caso de alguma lesão, doença ou emergência. Se você necessitar de atendimento médico durante suas aulas, o CCLS providenciará assistência médica, mas você será responsável por todas as despesas relacionadas a seu diagnóstico e tratamento.

Assistência Jurídica

A maioria dos Consulados oferece alguma assistência jurídica aos turistas de seus respectivos países. Tenha sempre em mãos o telefone do Consulado de seu país em Miami ou da Embaixada em Washington.

Licença de Motorista

Sua carteira de motorista estrangeira traduzida para o inglês é válida na Florida. No entanto, se você planeja permanecer mais do que seis meses, você deve solicitar uma licença de motorista da Florida que serve como documento para várias situações oficiais inclusive viagens dentro do território americano. Para informações, visite <http://www.dmvflorida.org/drivers-license-nc.shtml>

Um de nossos Associados do Serviço ao Cliente terá prazer em ajudá-lo a navegar no site DMV.

Multas de Trânsito

Todas as multas são pagas por correio ou online (por meio de cartão de crédito). **Nunca** tente pagar a multa diretamente ao policial. Isto pode ser interpretado como tentativa de suborno, um crime muito mais sério.

Carteira de Identidade da Flórida

Se você não tem uma carteira de habilitação da Florida, recomendamos que obtenha uma identidade oficial da Flórida que substitui seu passaporte em várias situações oficiais, inclusive viagens dentro do território americano. Para informações, visite <http://www.gathergoget.com/>

Leis sobre Bebida Alcoólica

Apenas adultos com 21 anos ou mais podem legalmente comprar, transportar ou consumir álcool no estado da Flórida. As leis sobre bebidas alcoólicas são rigorosamente aplicadas. Se você tem aparência de jovem, carregue sempre sua identificação. Tenha em mente que portar, utilizar ou estar sob influência de bebida alcoólica nas instalações da escola é estritamente proibido por lei.

Segurança

Como sempre, use o bom senso e esteja ciente de seu entorno, a todo tempo. Não ande sozinho à noite em lugares ermos.

Ao dirigir ao redor de Miami, mantenha as portas trancadas e fique alerta. Nunca pare em uma rodovia – se você tiver um pneu furado, conduza até o lugar bem iluminado e povoado mais próximo. Se você estiver alugando um carro, pondere levar um telefone celular ou mapa eletrônico (GPS).

Aconselhamos os estudantes a deixarem seus passaportes e I-20 original em um local seguro. Carregue cópias desses documentos e sua carteira de motorista original, se você planeja viajar de carro.

Remédios Grátis

O Supermercado Publix oferece alguns remédios gratuitamente mediante apresentação de receita médica. Confira a lista no site <http://www.publix.com/pharmacy-wellness/pharmacy/pharmacy-services/free-medication-program>.

Mau Tempo

A período de furacões é entre junho e novembro. Em caso de uma emergência climática extrema, como um aviso ou alerta de furacão, CCLS cancelará as aulas e instruções serão comunicadas aos alunos via telefone /e-mail.

Se o clima piorar de forma inesperada, esteja sempre atento aos avisos e alertas oficiais:

National Weather Service: <http://www.srh.noaa.gov/mfl/>

| Idioma | Estação de rádio | Frequencia |
|---------|------------------|------------|
| English | KHB34 | 162.55 |
| Spanish | WZ2531 | 162.500 |

Procedimentos disponíveis em: www.cclsmiami.edu/studentpolicies

Atrações em Miami

Seguem as orientações para chegar às atrações mais populares de Miami, partindo da CCLS:

Metrozoo – Ônibus 24 (Centro) para Vizcaya Station; pegue o metro para Dadeland South Station; em seguida o ônibus 252A para o zoológico. miamimetrozoo.com

Miami Beach - Ônibus 24 (Centro) para o terminal; pegue o ônibus C ou K para Miami Beach. www.miamibeachfl.gov

Cocowalk (Coconut Grove) – Ônibus 6 para Coconut Grove Station; pegue o ônibus 249 para Cocowalk. www.cocowalk.com

Parrot Jungle – Ônibus 24 (Centro) para o terminal; pegue o ônibus S (Aventura) para McArthur Causeway e Fountain St. www.parrotjungle.com

Seaquarium - Ônibus 24 (Centro) para SW 1st. St e SW 1st. Ave; pegue o ônibus B para Seaquarium. www.miamiseaquarium.com

Key Biscayne - Ônibus 24 (Centro) para SW 1st. St e SW 1st. Ave; pegue o ônibus B para Key Biscayne.

Vizcaya Museum; Planetarium; Natural History Museum - Ônibus 6 para Coconut Grove Station; pegue o metro para Vizcaya Station. www.vizcayamuseum.com; www.miamisci.org

Dolphin Mall – Ônibus 24 (Oeste) para FIU; pegue o ônibus 71 para Dolphin Mall. www.shopdolphinmall.com

Dadeland Mall – Ônibus 24 (Oeste) para 67th. Ave; pegue o ônibus 73 (Sul) para Dadeland Mall.

Miami Auto Museum - Ônibus 93 (Norte) até Biscayne Blvd com NE 146th Street.
www.dezercollection.com/museums